

LEXICOGRAPHICAL REPRESENTATION OF VERBS IN BULGARIAN EXPLANATORY DICTIONARIES PUBLISHED IN THE LATE 19TH AND THE FIRST HALF OF THE 20TH CENTURY

NADEZHDA KOSTOVA (BULGARIA)

INSTITUTE FOR BULGARIAN LANGUAGE, BULGARIAN ACADEMY OF SCIENCES
kostova.n@ibl.bas.bg

This article examines the lexicographical approaches to the representation of verbs in three Bulgarian explanatory dictionaries published in the late 19th and the first half of the 20th century. The study focuses on two lexicographical parameters: headword structure and the organisation of lexical material. The analysis shows that, in all three dictionaries, verbs are represented by both simple and compound (combined) headwords, regardless of whether the lexical material is arranged alphabetically or according to the alphabetic-nest principle. The study concludes that Nayden Gerov's lexicographical solutions are closest to the model of verb representation adopted in Bulgarian explanatory dictionaries from the mid-20th century onwards. It also demonstrates that Gerov was the first Bulgarian lexicographer to employ compound (combined) headwords to represent aspectual verb pairs.

Keywords: lexicography; explanatory dictionaries; verbs; Bulgarian language

REFERENCES

- Barbolova 2002: *Barbolova, Z.* Rečnikat na Nayden Gerov – unikaln pametnik na balgarskata kultura. – In: Kyuvlieva-Mishaykova, V. (sast.). *Nayden Gerov v istoriyata na balgarskata nauka i kultura*. Sofia, Akademichno izdatelstvo “Prof. Marin Drinov”, s. 125–129.
- Blagoeva 2017a: *Blagoeva, D.* Problemi na slavyanskata talkovna neografiya. – In: Chernysheva, M. I. (red.). *Leksikologiya i leksikografiya slavianskikh iazykov*. Moskva, Leksrus, s. 15–38.
- Blagoeva 2017b: *Blagoeva, D.* Semantizatsiya na neologizmite v savremennata slavyanska dvuezichna neografiya – podhodi i resheniya. – In: Niševa, B., Skvaraska, K., Blažek, D. (eds.). *Moderní slovanská lexikografie*. Praha, Slovanský ústav AV ČR, s. 171–183.

- Bozhilova 2002: *Bozhilova, M.* Rechnikat na Nayden Gerov – leksikografsko ogle-dalo na balgarskata ezikova kartina na sveta. – In: Kyuvlieva-Mishaykova, V. (sast.). *Nayden Gerov v istoriyata na balgarskata nauka i kultura*. Sofia, Akade-michno izdatelstvo “Prof. Marin Drinov”, s. 76–88.
- Boyadzhiev 1986: *Boyadzhiev, T.* Balgarska leksikologiya. Sofia, Nauka i izkustvo.
- Georgieva 2024a: *Georgieva, Tsv.* Za leksikografskiya parametar kombinirana zag-lavka v dvuezichen rechnik. – *Balgarski ezik*, N 1, s. 29–42.
- Georgieva 2024b: *Georgieva, Tsv.* Za nyakoi osnovni leksikografski termini. – *Izves-tiya na Instituta za balgarski ezik*, t. 37, s. 143–160.
- Georgieva 2024v: *Georgieva, Tsv.* Slovník i slovníkovi ediniti. – In: Koeva, Sv., Hr. Deykova, M. Stamenov (sast.). *Dokladi ot Mezhdunarodnata godishna konfe-rentsiya na Instituta za balgarski ezik “Prof. Lyubomir Andreychin” (Sofia, 2024 godina)*. Sofia, Institut za balgarski ezik “Prof. Lyubomir Andreychin”, s. 77–84.
- GSBKE 1983: Gramatika na savremenniya balgarski knizhoven ezik. T. 2. Morfolo-giya. Sofia, Izdatelstvo na BAN.
- Dubchinskii 2008: *Dubchinskii, V. V.* Leksikografiia russkogo iazyka. Moskva, Nau-ka.
- Karaulov 1981: *Karaulov, Iu. N.* Lingvisticheskoe konstruirovanie i tezaurus litera-turnogo iazyka. Moskva, Nauka.
- Kostova 2020: *Kostova, N.* Za azbuchno-gnezdoviya printsip i predstavyaneto na glagolite v “Balgarski talkoven rechnik s ogleđ kam narodnite govori” na Stefan Mladenov. – In: Antonova-Vasileva, L. (red.). *Balgarskiyat ezik – istoricheski i savremenni aspekti. Sbornik v chest na 140 godini ot rozhdenieto na akad. Stefan Mladenov*. Sofia, Izdatelstvo na BAN “Prof. Marin Drinov”, s. 114–125.
- Krumova-Tsvetkova 1989: *Krumova-Tsvetkova, L.* Ocherk za Stefan Mladenov. So-fia, Universitetsko izdatelstvo “Sv. Kliment Ohridski”.
- Krumova-Tsvetkova 2002: *Krumova-Tsvetkova, L.* Ot Rechnika na Nayden Gerov do “Rechnika na balgarskiya ezik”, ili 100 godini ot zhivota na balgarskata leksika. – In: Kyuvlieva-Mishaykova, V. (sast.). *Nayden Gerov v istoriyata na balgarskata nauka i kultura*. Sofia, Akademichno izdatelstvo “Prof. Marin Dri-nov”, s. 72–75.
- Kyuvlieva 1972: *Kyuvlieva, V.* Balgarskiyat rechnik na Al. Dyuvernua. – *Izvestiya na Instituta za balgarski ezik*, t. 21, s. 113–150.
- Lipovska 2009: *Lipovska, A.* Russko-bolgarskaia leksikografiia: traditsii i tendentsii razvitiia. Sofia, Universitetsko izdatelstvo “Sv. Kliment Ohridski”.
- Pashov 1999: *Pashov, P.* Balgarska gramatika. Sofia, Hermes.
- Popov 2002: *Popov, D.* Teoretichen analiz na leksikografskite printsipi na Balgar-skiya talkoven rechnik ot Stefan Mladenov. – In: *Balgarsko ezikoznanie. T. 3. Problemi na balgarskata leksikologiya, frazeologiya i leksikografiya*. Sofia, Akademichno izdatelstvo “Prof. Marin Drinov”, s. 285–350.
- Popova 2016a: *Popova, M.* Za nyakoi vidove terminografski parametri. – In: Bla-goeva, D., S. Kolkovska (red.). *Leksikografiyata v nachaloto na XXI v. Dokladi ot Sedmata mezhdunarodna konferentsiya po leksikografiya i leksikologiya, 15–16 oktombri 2015*. Sofia, Izdatelstvo na BAN “Prof. Marin Drinov”, s. 70–78.

- Popova 2016b: *Popova, M.* Terminografski parametri. – In: Blagoeva, D., S. Kolkovska (red.). *Za slovoto – novi tarseniya i podhodi. Yubileen sbornik v chest na chl.-kor. prof. d.f.n. E. Pernishka*. Sofia, Izdatelstvo na BAN “Prof. Marin Drinov”, s. 213–221.
- Popova 2017: *Popova M.* Prilozhno terminoznanie. Sofia, Avangard Prima.
- Radeva 2017: *Radeva, V.* Balgarska leksikologiya i leksikografiya. Sofia, Iztok–Zapad.
- Zidarova 2002: *Zidarova, V.* Struktura na rechnikovata statiya v rechnika na Nayden Gerov (v sapostavka sas savremennata leksikografska praktika). – In: Kyuvlieva-Mishaykova, V. (sast.). *Nayden Gerov v istoriyata na balgarskata nauka i kultura*. Sofia, Akademichno izdatelstvo “Prof. Marin Drinov”, s. 135–141.

✉ *Assoc. Prof. Dr. Nadezhda Kostova*

ORCID ID: 0000-0002-8331-4229

Department of Bulgarian Lexicology and Lexicography
Institute for Bulgarian Language, Bulgarian Academy of Sciences
52 Shipchenski prohod, Bl. 17, Sofia 1113, Bulgaria